



## Betragtning.

„Se, din Frelse kommer, se, hans Løn er med ham!“—Esaia 62, 11.

„Din Frelse kommer!“ det lod faantangen i den gamle Pagts Tider til det betragte Israels Folk; det var vel ikke netop det Ord, de havde Grund til at vente; havde det ikke været meget rimeligere, om det havde lydt: din Dom kommer! thi hvor havde ikke tidt Folket vendt sig fra sin Herre og sin Gud! de havde gaaet sine egne Veie, de kjendte ikke sin Eiermand og sin Skaber; de vendte sig til andre Guder, gik Lagnens glatte Stier og fulgte de falske Profeter.

Og alligevel kan Gud ikke glemme dem. Han kan det ikke, selv om en Mor skulde kunne glemme sit diende Barn. Gud maa forbarne sig over „sit Livs Søn.“ sit eget udvalgte Folk, ja, over den hele, store Mennefteslag. Gud er nu engang saa ganske anderledes end Menneftene. Han er rent ufattelig i sin Kjærlighed. Derfor forkynder han det forvendte Folk: Din Frelse kommer!

Det gik i Opfyldelse, da Gud sendte sin Søn til Verden, og da Jesus Kristus døde for stakkets Syndere paa Korsets Træ, da fik Mennefteslægten rigtig se ind i Guds forbarrende Hjertelag som aldrig ellers.

Guds Søns Hjerte brast for dig i Døden, har du nogensinde mødt en sliig Kjærlighed, har du tænkt over, hvad Gud har ofret for dig? I dag gaar vi ind i den stille Uge, vi skal følge den Herre Jesus til Korset, den tunge Smertens Bei, han maatte gaa, han, som blev lydig helt indtil Korsets Død.

Vil du gaa med, Ven? Du står kanske Korset; det gjør Dævelen ogsaa; for der led han sit store Nederlag. Han, som havde Dødens Rælde, mistede der sin Magt. Thi Jesus gik ikke bare som andre ind i Døden, han brød sig igjennem selve Fiendens Veir, Døden blev for ham Bei til Liv, Herlighed, evig Himmelglæde. Og han stængte ikke Døren efter sig. Han vil drage alle til sig, sagde han selv, da han talte om sit Kors. Og han drager og drager, ved sin Mand lokker han Menneftene

ind under sin Kjærlighed. Og Gudskelov, der er mange, som lader sig drage. Der er mange, som ved Jesu Kors kommer til Liv i Gud, til Fred, til Frelse.

O, hvor de blir lykkelige! de gif der ængstelige mangengang, Samvittigheden talte til dem om Guds Dom og hellige Brede over deres Synd, de kjendte sig fortabt og for dømt til den evige Død, de længted og bad og raabte til Gud om Tilgivelse, og saa fik de høre ud fra Forsøningens Ord, ud fra Korsets Evangelium: Din Frelse kommer! du skal ikke gaa fortabt. Gud vil forbarne sig over dig. Ikke sandt, det er dog et Blødens Bud for den bedrøvede, som kan synge med den gamle Sanger:

Jesu, dine dybe Bunder,  
Og din smertefulde Død  
Trøster mig i alle Stunder  
Udi Sjæls og Legems Nød.

Er du blandt disse lykkelige da? Synes du ikke, Jesus har fortjent som sin Smertes Løn at vinde ogsaa dig? Har han fortjent, at han skulde gaa efter dig og banke paa din Hjertedør, uden at du lukker op?

Nu gaar Jesus af Nazaret dig atter forbi. Hvorfor er der rødt paa hans Blødebort? fordi han traadte Perskarret alene, fordi han tog Syndens tunge Værd paa sig og gav sit Liv hen for os alle. Striden var haard, men han kæmpede og vandt. Ser du det Guds Lam, som bærer Verdens Synd? Hvis ikke, da er der ingen Naad for dig. Da Israel stodte Guds Søn bort, forstæfede Herlighedens Herre og ikke vilde tage imod ham, som kom med Guds Frelse til Folket, da var der ingen Naad mere, da kom Dommen, og den kom det komne til Afgjørelse, der staar det endelige store Valg mellem Frelse og Dom!—(Familieblad.)

## Hvad er dit Navn?

Det siges, at det Navn, en Person bærer, giver hans Liv sit Præg, og Erfaringen lærer os, at det er mange Gange sandt. At opkaldes efter

en stor Mand, at opkaldes efter en Hellig er en Slags Tilskyndelse til at vandre i hans Spor, og mange Forældre vælger bibelske Navne for sine Børn med dette Maal for Sie.

I Kristendommens tidlige Dage pleiede en omvendt Sedning i Daaben tage et nyt Navn, idet det tidligere ansaas at være profant. Og det nye Navn mindede ham om, at han var et Guds Barn, og at hans Navn var skrevet i Himmels store Bog. Herefter skulde han leve et nyt Liv i Kristus, og ve den, som var utro. „Hans Hufommelse er foribunden af Landet,“ siger Job (18, 17), „og hans Navn nævnes ikke mere ude paa Marken.“

Hvad er dit Navn? Det fortælles, at Alexander den store engang saa en af sine Soldater begaa en feig Handling. Han kaldte ham hen til sig og spurgte om hans Navn. „Alexander,“ var Svaret. „Saa enten byt om dit Navn, eller gjør noget, som er det værd,“ befalede Erobreren.

At saa et daarligt Navn er en let Sag. For en spildt Karakter er der ingen Ufsalighed, ingen Tryghed, og Naabet er nær paa dødt. „Den, som mister sit gode Navn, hvormed kan han opholde sig i Fremtiden?“ spørger en gammel Forfatter. Han er „i Sandhed fattig,“ og hans Navn, siger Bismanden, „skal raadne“ (Ordsp. 10, 7).

De hvis Navne er i Satans Bog, vandrer i Syndens fæle Rken og omgives af Dødens Vølger. Stikker og Mørke er om dem, og deres Navn skal forga.

Hvad er dit Navn? Det er et vigtigt Spørgsmaal. Man sig dit Hjerte og se, om du kan sige: „Jeg er kaldet med dit Navn“ (Jer. 15, 16). Spøtter du som Alexanders Soldat det værdige Navn, hvormed du er kaldet? Eller er du en af de kristne, om hvem Apostelen taler, som afstaar fra Uretfærdighed i Kraft af dette store Navn?

Midt i Verd. is Larm, midt i Verdens Synd er du fryg for ondt, thi „Herrens Navn er et fast Taarn“ (Ordsp. 18, 10). Svadjomhelst du beder om i Bønner i hans Navn, skal du saa (Job. 14, 13). I dit

daglige Arbeide, under dine Maaltider, i dine Fornøielser maa du gjøre alt i det hellige Navn, du bærer (Kol. 3, 17). Du har den Forret at „lide for hans Navns Skyld“ (Ap. Gj. 9, 16), at „tale frimodig“ i hans Navn (Ap. Gj. 9, 27). Du er døbt i Jesu Navn og maa bekjende hans Navn for Menneftene (Ap. Gj. 9, 15).

„Du er kaldet ved hans Navn.“ Hvis du er sand mod det hellige Navn, du bærer, vil dit Navn skrives i Himmelen, og naar Bøgerne oplades foran den store hvide Trone, vil du have Ret til Livets Træ og til at gaa ind ad Stadens Porte (Aab. 22, 14).—(Andrenis.)

## Den fattige Lotte.

„Stakkars Ting! Hver Dag staar hun her og ser paa disse Grave og Kors, affurat som hun ikke kunde blive træt af det. Undres hvad hun tænker paa?“ sagde Johannes Graver til sig selv og betragtede den otteaarige lille Pige, der havde lagt sine smaa magre Hænder paa Muren og stirrede ind over Kirkegaarden.

Graveren var egentlig Skomager, men da det var smaat med Arbeidet, havde han intet imod at overtage Graverbestillingen ved Siden.

„Nu Lotte, hvorfor staar du her hver Dag? Hvad ser du efter? Du kan da gaa ind, du behøver ikke staa her ved Muren.“

„Tak, men jeg har ikke Tid til det; jeg skal hjem og skrælle Poteter. Jeg kan godt læse herfra, hvad der staar paa Mors Kors. Hun sagde til mig: Lotte, læs nu det, som staar paa mit Kors saa længe til det staar i dit Hjerte. Det gjør jeg ogsaa, saa ofte jeg har en Stund.“ Hun sagde Farvel og skyndte sig tilbage til Lensmandsgaarden.

Johannes Graver rystede paa Hovedet og gik hjem. Dog saa han først efter, hvad der stod paa det uanselige Kors, Lotte havde læst paa. Det var ikke mere end fire Uger, siden han havde begravet Lottes Moder, en stakkars fattig Enke. Han læste: „Anna Kristine Hansen,“ og derunder „Jesus er mit Haab og Trøst.“

Saa — det var det! Det skulde lille Lotte læse paa, til hun fik det i sit Hjerte. Dermed gik Graveren hjem, hvor hans Hustru ventede ham med Middagsmad.

„Ja, hvad var det, du vilde fortælle om den lille Lotte?“ spurgte Hustruen.

„Nå, det var ikke andet, end at hun staar saa ofte ved Muren og læser Andskriften paa sin Mors Kors. Hun kommer springende og skynder sig ogsaa fort bort igjen. Hun har saa liden Tid. I dag skulde hun skrælle Poteter, sagde hun.

„Nå, det tror jeg gjerne,“ svarede Konen, „de Folk lader hende nok ikke besøge Mørens Grav; de er af bare Gjerrighed saa haarde som Sten. Arbejder hun ikke mange Gange for den Mød, hun faar, saa gaar det hende ilde. Jeg tror, de fastede hende paa Forten.“

Graveren var træt, gubede og strakte sig velbehagelig paa Sengen for at tage sin Middagskur. Og snart laa han i Søvnens Arme, og Lotte var glemt.

Hans Kone derimod maatte bort paa Kirkegaarden og læse, hvad der stod paa Korset. Da hun havde gjort det, skjønte hun, at det var Begyndelsen af en Salme, og da hun kom hjem, fandt hun frem Salmebogen og læste Salmen i den. Saa var da den lille Lotte skyld i, at Graverkonen læste gennem Salmen. Men ind i Hjertet kom den ikke.

Lotte sad imidlertid ind i Kjøkkenet og skrællede Poteter. Hun skyndte sig, det bedste hun kunde; thi Lensmandsfruen var ikke at spøge med. Hun passede forresten godt til sin Mand; de arbejdede begge kun for denne Verden.

Hvordan Lotte var kommen til disse Folk? Hun var der kun midlertidig. Da Lottes Moder var død, var hun ganske alene, og Bygden maatte da sørge for hende. Lensmanden mente, at BARNET maatte leies bort for fattigkassens Regning. Men da der ikke kom noget Abud, havde den gamle, troværdige Skrædder foreslaaet, at man skulde tage hende paa Lensmandsgaarden. Der voksede der vel saa meget Korn, mente Skrædderen, at den lille Spurv altid kunde saa lidt. (Lensmanden var nemlig en grundrig Mand.) Han mente, at Forældrene havde været saa brave Folk, at BARNET ikke skulde bortauktioneres.

Lensmanden bed Tænderne sammen og saa haanlig ned paa Skrædderen, hvis Ord forresten ikke fandt noget Behov.

Saa kom en udsat Forslag om, at man skulde overtage i en Avis; kan ikke der kunde være en eller anden blandt de velhavende Folk, der ikke havde Børn, der vilde tage sig af den

stakkars Lotte.

Dette vandt Bifald, og medens man holdt paa med dette, sad Lotte der ensom og saa ud fra sit Loftsvindu. Hun var saa bedrøvet nu; hun havde ikke faaet et kjerligt Ord, siden hun kom til Lensmanden. Hun hørte ikke andet hele Dagen end: „Lotte, kom nu! Lotte, skynd dig nu!“ Hvor hun længedes efter sin Moder. Tilslut samlede alle hendes Tanker sig om den Salme, Moderen havde lært hende: „Jesus er mit Haab og Trøst.“ Da var det, som kjendte hun en Trøst i Hjertet. Men netop nu holdt man paa at finde ud i Fattigkommissionen, hvor man skulde gjøre af Lotte.

I et pent Hus i Udantens af Byen S. boede en forhenværende Skibskaptein Winter med sin Hustru og en gammel Kontorbetjent. „Kapteinen,“ som man kaldte ham, var en ægte Spulsk, med Hjertet paa rette Sted. Han havde nu trukket sig tilbage fra Sølivet og boede i sit pene Hus, hvor man havde en herlig Udsigt over Søen.

Men da Huset var stort og han ingen Børn havde, sagde hans Kone en Dag til ham:

„Du Kaptein,“ (hun kaldte ham altid saa) hvad mener du, om vi tog gamle Hans Otto til os. Han greier ikke Kontoret længer nu. Han er en Mand, som du vilde have Sygge af.“

„Nå, Kapteinen havde intet herimod, og den, som var glad, var Hans Otto; nu skulde han da slippe at slide mere.

Disse tre levede saa godt sammen; de var friske, og Maden smagte dem godt. Men Kapteinen kunde dog kjede sig svært undertiden, og da var han heller ikke i Humør. Avisen var snart læst og gaa nede ved Havnen hele Dagen kunde han heller ikke. Saa sad de tre der ofte og saa paa hverandre uden at sige stort. Men Kjedsomhed er egentlig kun en Følge af, at man ikke kjender Livet i Gud; og at Hjertet ikke forstaar sit egentlige Kald — Livet i Gud.

Disse tre her var brave Mennesker, redelige og stræbsomme, men det bedste manglede de.

En Dag havde Fru Dorteas en rar Drøm. Hun syntes, hun laa paa en Seng rent forsmegtet af Tørst; det var, som Tungen klæbede til Ganen. Men hun kunde ikke røre en Finger for at skaffe sig lidt Vand. „Vil da ingen forbarne sig?“ tænkte hun. I samme Øjeblik gaar Døren op, og en liden Pige kommer ind med et Glas i Haanden. BARNETS Fine saa venlig paa hende, der laa tørstlig i Sengen, og hun rækker hende Glaslet, som bliver begjærlig tunkt. Da hun vil gribe BARNETS Haand for at sige: „Du skal blive hos mig bestandig“ — vægner hun. Det var bare en

Drøm.

Siden den Dag har Dorteas altid tænkt: „Gid jeg havde et Barn,“ men hun vilde ikke sige det til „Kapteinen.“ Men endelig taler hun en Dag om det, og Kapteinen er ikke uwillig til at tage til sig et Barn. „Det kunde kannte bringe en liden Nivekling i Stabytten.“ Og fra den Tid ser de altid efter paa sidste Side i Bladet, om der ikke skal komme et passende Annoncement. Men det kommer ikke. Snart er de forældreløse Børn for sjaa, snart for gamle, snart dit, snart dat, som mangler.

Men en Dag kommer Kapteinen med Bladet i Haanden ud i Kjøkkenet til Dorteas og begynder at læse: „Til adle Menneskevenner. Plads søges for et otte Aar gammelt, forældreløst Pigebarn. Hun er suid og slink og vant til Arbejde.“

Hu blev der Raadslagning, og Resultatet var, at man skulde tage BARNET.

Men Lotte var slet ikke glad; hun fik nok alt, hvad hun trængte, og de var alle suilde mod hende. Men hun syntes alligevel, der var saa meget, der manglede. Hun var saa glad i sin gamle Lærer, og naar Søndagen kom, havde hun sin Plads paa Orgelet. Men her kom hun ikke engang paa Skolen, og naar Søndagen kom, kunde hun nok høre Klokkerne ringe fra Taarnet, men der var ingen, der tænkte paa at gaa.

Fru Dorteas Hjerte havde hun taget med Storm. Allerede den første Morgen var hun tidlig oppe, havde feiet Stuen før nogen var oppe, og hun holdt netop paa at sætte Kaffe-kjedelen over, da Fru Dorteas kom ind. „Nei, men Barn, at du allerede er oppe og i fuld Aktivitet?“ Men Lotte beviste for hver Dag, at hun var baade suid og slink. Saa kom hun da endelig ogsaa paa Skole og naar hun skulde lære sine Leksner, pleiede hun „høre“ sig selv høit, og Fruen sad da gjerne med sin Strømpe og Kapteinen med sin Pibe og hørte paa. Dette var jo saa nyt for dem, saa de fulgte Overhøringen med stor Opmerksomhed.

En Dag gik de forbi Kirken; de skulde som vanlig ned til Havnen. Gudstjenesten var netop sluttet, og Lotte bad om at saa se Kirken indvendig. Det fik hun Lov til, men hun kunde ikke blive der længe; Dørene skulde lukkes.

Næste Søndag sad Lotte om at saa gaa i Kirken. Ja, det kunde hun nok, men hvem skulde følge hende? Resultatet blev, at Kapteinen selv skulde gaa med. Og nu havde det, at denne Mand, der i mange, mange Aar ikke havde været i en Kirke, nu sad blandt Folk, der var kommen for at tilbede sin Gud og Frelser. Han

havde vel ikke før netop haft nogen Uvilje mod at gaa i Kirken, men det var gaadet ham som saa mange: den aandelige Trang var holdt nede; der var ikke Tanke paa stort andet end denne Verden.

Udsat han der ved Siden af BARNET, og rundt om ham lod Sengen. Han sølte sig lidt underlig tilmode. Han holdt den opslaaede Salmebog i Haanden, men han fulgte ikke med. Først da der fra Prædikestolen lød: „Jeg er den gode Hyrde,“ lyttede han efter.

Men næste Søndag maatte Fru Dorteas ogsaa gaa med, og den følgende Søndag var ogsaa gamle Hans Otto med.

Det var ud paa Høsten, flere Aar senere. Johannes Graver røgtede endnu sin Gjerning, men mangt og meget var dog nu forandret. Hans Hustru var gaaet til Gud, og han havde selv beredt hende den sidste Hvilested. Det havde dog været et svært Arbejde for ham.

Hans Hustru havde haft et langt Sygeleie, men der havde Gud fundet hende. Da hun var kommen til at læse igjennem Salmen: „Jesus er mit Haab og Trøst,“ var gamle Minder begyndt at dukke op i hendes Sjæl. Hun kom ogsaa til at spørge sig selv, hvor hun gik hen, om hun nu døde, og Følgen var, at hun begyndte at vende sig til Gud og hans Ord.

„Du har rent glemt Gud i al denne Tid,“ sagde hun til sig selv, „du beder jo aldrig til ham. Du er nok saa optaget med dit daglige Arbejde, at du er bleven rent sløv for det, som angaar Sjælen.“ Saadanne Tanker havde hun nu oftere, men det var, som det ikke blev til noget Alvor.

Men da hun begyndte at sfrante blev det mere Alvor. Tanken paa Gud og Evigheden lod hende ikke i Ro. Tilslut blev hun sengeliggende, og Lagen mente, at hun ikke kom op igjen. Nu blev hendes meste Tid optaget med at læse i Bibelen, og naar hun blev træt, bad hun sin Mand læse for hende. Hun var bleven en Sanderinde, der trængte Guds Naade i Kristus, og de Folk, som hun før havde haanet som „Lafere,“ blev nu hendes kjæreste Venner, dem, hun helst vilde se hos sig.

Da hun merkede, at hun ikke havde langt igjen, nød hun Nadveren, og hun sagde glad:

„Jeg ved, paa hvem jeg tror, jeg ved ogsaa, hvorhen jeg gaar; jeg gaar til Himlen.“ Hun bestemte ogsaa, hvad man skulde sætte paa hendes Grav; hun vilde have: „Jesus er mit Haab og Trøst.“

Men fra den Dag foregik der en Forandring ogsaa med Johannes Graver. Han havde før ikke saa sjelden taget sig en Røg, men nu var

han aldrig at se paa Bertshuset, og han tog ofte „Bogen,“ naar han kom hjem. I Kirken sad han ogsaa nu saa andægtig og lyttede efter. Han var ikke længer sig selv. Folk sagde ogsaa: „Johannes Graver er ikke sig selv længer; han er ikke at kjende igjen.“

Som han en Dag stod ved sin Sustrus Grav og læste paa Jndskriften, dukkede et Billede op for hans Sjæl. Han saa en liden Pige, der stod ved Muren og læste paa, hvad der stod skrevet paa Moderens Grav. Senere var den lille Pige kommen for at tage Afsked med sin Moders Grav. Han saa, hvorledes hun hjærtegnede Korset, og hvorledes hun tilslidst havde knuset det, og det netop paa det Sted, hvor Jesusnavnet stod. Saa havde hun sprunget sin Vej, og siden havde han aldrig seet hende. Han havde fortalt sin Sustru det, og denne havde sagt: „Na, stakkars Barn, som skal falde Bygden til Byrde. Gud ved, hvad der skal blive af hende, og i hvilke Hænder hun kommer!“ Na, Gud vidste det.

Dette stod iasten saa levende for Johannes Graver, og hans Zine hvilede paa det Ravn, Barnet havde knuset. Kanste han ogsaa kunde læse paa denne Jndskrift saa længe, indtil han havde den i sit Hjerte?

Nar er gaaet, men den fattige Lotte er ikke længere en tynd, liden Pige med magert Ansigt som før. Hun var konfirmeret og vokset op til en vakker Pige. Konfirmationsdagen var for hende en uforglemmelig Dag. Begge hendes Pleiefædre, Kapteinen og Dorteia, havde fulgt hende til Guds Hus og baaret hende frem i sine Bønner. Den Dag blev ogsaa uforglemmelig for dem.

Men snart kom der en alvorlig Tid for den lille Familie. Den gamle, hjære Husven, Hans Otto, saa for Døden, og Lotte pleiede ham. Der var ingen, som kunde hjælpe ham som hun; han vilde helst have Medicin af hendes Haand. Men heller ingen anden kunde saaledes tage sig af hans Sjæl som hun og fortælle ham om Frelseren og hans vidunderlige Njærklighed, som vilde saa gjerne draage alle til sig.

De sidste Aar, hvori Guds Aand havde øvet sin Gjerning i dette Hus, var ikke gaaet sporløst over den gamle.

Hans Zine var vel ikke helt aabnet, men der var dog vaagnet en ubestemt Længsel efter noget, som hun maatte have, om hun skulde saa fare herfra i Fred.

Lotte var hos ham hver Eftermiddag og holdt ham med Selskab. Hun gik ikke netop ind paa hans Hjertelid, men naar hans Zine var urolig omkring, og Hænderne rænkede udover Læppet, sagde hun sin Haand paa

hans Pande og talte saa hjærlig til ham med et Guds Ord. Hun fortalte ham ogsaa, hvorledes hendes Moder var død, og hvad hun havde sagt om Gravskriften. Da blev den gamle saa rolig, og han fik gjerne jove lidt efter.

Saaledes vandt lidt efter lidt Livskrafterne; kun i Næt straalende der stundom som et opgaende Lys, og det gamle, rundladne Ansigt fik et nyt Udtryk. Endelig kom Afledstunden. Han foldede Hænderne, beklendte Troen paa Jesus og døde under Bøn. Men de tre, som stod omkring ham, prisede Gud, der havde gjort saa store Ting, og Lotte fremjagde sagte det Vers af Salmen „Jesus er mit Haab og Trøst“:

Jesus Krist, min Frelsermand,  
Lever viit og jeg skal stue  
Sam i det forjætted' Land,  
Hvorfor skulde jeg da grue?  
Han er Hoved, jeg et Lem,  
Han med sig mig forer hjem.

Da Begravelsen var over, spurgte Lotte, om hun fik Lov at tage en Tur til sit Barndomshjem. Kapteinen havde intet derimod, og han foreslog endog sin Sustru at følge med. De rejste da alle tre.

Johannes Graver blev vel forbaudet, da der en Dag bankede paa hans Dør og tre fremmede stod for ham. Da den ene, en vakker, ung Pige, spurgte ham venlig: „Nu, Johannes, kjender du mig ikke igjen?“ blev han end mere forundret og stod bare og gabede paa dem.

Da hun saa fortalte, hvem hun var, blev der en Spørgen og Snakken frem og tilbage. Han førte dem ind paa Kirkegaarden og fortalte om de mange, der var gaaet bort.

Da Lotte atter som før hjærtegnede sin Moders Kors, blev Johannes' Zine snuagtig, og det var, som gik der op en Dør i hans Hjerte. Da Lotte bad Farvel og takkede ham, fordi han havde passet saa godt Moderens Grav, lagde han sin Haand paa hendes Hoved og sagde: „Ved ogsaa for mig!“ Men fra den Stund var Johannes som et nyt Menneske: han fik Fred med Gud, takkede og prisede ham for alt.

Zensmandens Sustru var død, og der var sat et fint Monument paa hendes Grav. Men Zensmanden levede endnu, og Lotte vilde besøge ogsaa ham. Han var omtrent uforandret, det kunnas Udtryk, den samme Embudsurine. Han sad netop ved sit Vengekub optaget med Regnikaber, da Lotte kom ind. Han gjorde en liden Bøining paa Hovedet, da hun hørte hvem de fremmede var. Han tænkte vel, at han skulde saa den Udgyet at have dem til Middag. De satte lidt sammen, men selv den ja-

viale Kaptein kunde ikke saa Santa-len til at gaa, og snart fælte de alle, at det var bedst at skilles ad.

Men Kapteinen blev aldrig træt af at takke Gud for Lotte; thi med hende kom der ret Velsignelse ind i Huset.—(Bymissionæren.)

Aftenbøn.

Timen for Aftenbønnen, naar vi bjer Knæ for Gud, skulde stedse være Tiden til at bringe alt tilrette, som vi under Dagen kan have handlet ilde. Da skulde alle Hornærmejer tilgives, naar vi beder: „Forlad os, som vi forlader.“ Her skulde al Misundelse og Had sluffes, og Kristi Njærklighed skulde saa Lov at fylde vore Hjærter.

HOTEL DIRECTORY.

Vi anbefaler vore Venner at benytte sig af følgende Hoteller, naar de er paa Reiser:

Tacoma.

**HOTEL GORDON**  
1305½ Pacific Ave. Tacoma  
Rum per Dag, Uge eller Maaned  
THOS. L. HOLMES, Prop.

Spokane.

When in Spokane stop at  
**Hotel Alger**  
Opposite N. P. Depot  
Transients a Specialty  
Free baths.  
New York.

**LUTHERSK PILGRIM-HUS**  
No. 8 State St., New York.  
Njærreste Hus ved det nye Landingssted for Emigranter  
Kristeligt Herberg for Indvandrere og andre Reisende.  
Pastor E. Petersen, Emigrantmissionar, træffes i Pilgrim-Hus og staar Emigranterne bi med Raad og Daad.

**Lien's Pharmacy**  
Scandinavisk Apothek.  
Ole B. Lien. Harry B. Selvig  
DRUGS, CHEMICALS,  
TOILET ARTICLES,  
Recepter udfyldes nøiagtig  
M. 7314 1102 Tacoma Ave

**W. & E. Schmidt Co**  
308 THIRD STREET,  
MILWAUKEE, WISCONSIN  
Skriv efter vor Katalog af Alle vjærmejer  
Sovs, Vjærmejer, Altera, Hjør, Døbefanter,  
Salmetabler, Altore, Fredstokke  
og Kirkestole. Skriv herfor til os.

OTTO COLTOM & CO.

General Merchant

HARDWARE AND FURNITURE

Phone Line 1607 Custer, Wash.

DRS. J. W. & H. D. RAWLINGS

Tandlæger

317-318 Warburton Bldg.  
Telephone Main 5195

Cor. C & 11th Sts., Tacoma, Wash

Dragt fra Luther Publ. House.

Steamship Agency

Billetter paa alle første Klasses Linier

VISELL & EKBERG

1308 Pacific Avenue  
Tacoma — | Wash.

Scandinavianist

Begravelsesbureau

Telefon Main 7745 Home A 4745

LYNN & HAUGEN

945 Tacoma Ave.

Student - Supplies

of all Kinds

Vaughan & Morrill Co.

926 Pac. Ave., Tacoma, Wn.

Alterbilleder

Portrætter og Landskabs malerier udføres godt og billigt. Alt Arbejde garanteres. 17 Aars Erfaring. De bedste Anbefalinger høves. Skriv efter Katalog til Arne Berger, Artist.

5444 Wash. Str., Portland, Oreg

ENGER & JESDAHL

Pladeshandlere

Er det norske Hovedkvarter i Everett

1618 Hewitt Ave.

W. H. Mock & Sons

Professional Funeral Directors and Licensed Embalmers

PHONES - - Office Main 136

Residence - { Red 3681  
Main 2812

Undertaking Parlors and Chapel, Maple Block. 1055 Elk St. Bellingham, Wn

ROB'T. W. COLLINS

Suite in Wiggest Bldg.,

handler med Real Estate og faste Landeiendomme. Laan.

COEUR D'ALENE, IDAHO



C. C. MELLINGER

Begravelses-Direktør

Scandinavianist og Tysk Tales  
Phones Main 251, Home A 1251  
210-32 Tacoma Ave. Tacoma, Wash.

## „Pacific Herald.“

A Religious Weekly,  
Krifteligt Ugeblad udgivet af Prestefor-  
samlingsfor Pacific Distrikt af den  
Norske Synode ved en Komite.

Entered as second-class matter  
November 6, 1908, at the post of-  
fice at Tacoma, Wash., under the  
Act of March 3, 1879.”

Allt vedrørende Redaktionen ind-  
sendes til N. D. Bjerke, 1818 Dono-  
van Ave., South Bellingham, Wash.

Alle Nyheder, Bekjendtgørelser og  
Notiser indsendes til „Pac. Herald“  
News, Puget Sound Posten, Ta-  
coma, Wash.

Allt vedrørende dette Blads Forret-  
ning besværes af Post. S. M. Tjer-  
nagel. Breve adresserede „Pacific  
Herald,“ Stanwood, Wash., vil naa  
ham.

### Bladet koster

For Maret .....\$ .75  
For Maret til Canada..... 1.00  
For Maret til Norge..... 1.00

Adresse: Stanwood, Washington.

### De norske Lutheranere er ikke med.

No, Den Forenede Kirke er med,  
men det staar ikke, at den er lutherisk.  
Den norske Synode er udeladt. Vi  
leder forgiæves efter Sanges Syno-  
de. Friskirkens Navn kan vi heller  
ikke finde. Brodersamfundet er hor-  
te. Hvor? spørger du. No, i den  
Statistik, som Rev. D. L. Leonard,  
D. D., hvert Aar leverer til det store  
Tidskrift „The Missionary Review  
of the World,“ angaaende de forskjel-  
lige protestantiske Kirkesamfunds  
Sedningemission og som findes i sid-  
ste Nummer.

Ovennævnte Tidskrift er det stør-  
ste og mest udbredte Missionsblad i  
Amerika. Naar nu Amerikanerne vil  
se efter, om vi norske Lutheranere  
driver Missionsarbejde, saa finder de  
ikke et Ord eller et Tal om det.

Fra en Side betragtet kommer det  
ud paa et, enten Amerikanerne ved  
noget om det eller ikke. Vi kan na-  
turligvis gjøre ligesaa godt Arbejde  
for Sedningerne i Kina og Indien og  
paa Madagaskar om ikke Amerikaner-  
ne ved noget om det. Vi gjør ikke  
vort Arbejde for at anses af Men-  
nesker. Men fra en anden Side be-  
trachtet skader det os, at Amerikaner-  
ne skal være i Uvidenhed om os.  
Hvad Indtryk vil de saa af den lu-  
theriske Kirke, naar den ikke gjør no-  
get Missionsarbejde? Vil ikke det  
bevirke dem i den Tanke, at de bør  
missionere blandt os? Det er jo det  
de gjør. De arbejder haardere for  
at vinde den engelsktalende nord-  
amerikanske Ungdom end vi selv gjør.  
De betragter os som Udlændinger,  
der kan gøres til gode Borgere kun

ved deres Missioner.

Det vilde være en god Ting, om  
vore Missionssekretærer og skrive-  
dygtige Mænd i det engelske Sprog  
skrev Artikler for de amerikanske  
Missionsblade om det store Mis-  
sionsarbejde vi driver og om de her-  
lige Resultater som er opnaaet.

(„Aug. Ven.“)

### Vort Arbeidsfelt.

#### Sangerfejsten

for Kirkeforene af Puget Sound  
Kreds for den norske Synode vil af-  
holdes i Seattle en Gang i Løbet af  
Sommeren, sandsynligvis den 4de  
Juli paa selve Udstillingsgrunden.  
Imidlertid gjælder det nu for alle  
Kirkefor, som agter at deltage i Stev-  
net, at de nu for Alvor tager fat paa  
Indøvelse af Sangene. Disse vil ik-  
ke blive optrykte i særskilte Hefter.  
De — Sangene som vi skal synge —  
findes nemlig alle i „Jubilate.“ De  
for som ikke har denne Samling  
Korlange kan forskaffe sig den ved at  
tilskrive Luth. Publ. House, Decorah,  
Iowa, hvor den faaes for \$1.25 per  
Eksemplar. Følgende er Nummerne  
paa Siderne i „Jubilate“ for de  
Sange som Komiteen har valgt i  
Samraad med flere af Lederne: 36,  
147, 152, 156, 173, 221, 248, 287,  
113, 129, 262.

Lad os nu alle lære Sangene saa  
godt vi formaar. Det gjør vi ved  
flittig Øvelse.

Saa vil den forestaaende Sanger-  
fest uden Tvil langt overgaa noget  
vi her „paa Sundet“ hidindtil har  
præsteret paa dette Omraade.

Eders for Kirkesangens Fremme,  
Ove J. S. Preus.

#### Kredsmøde.

Puget Sound Kreds holdt sit 18de  
Møde, fra den 26de til 28de Januar,  
i Everett, Formand Fosf's Kald.  
Mødet aabnedes Tirsdags Formid-  
dag med Afhyngelse af Salme No. 19  
i Landstad og Andagt ved Form.  
Fosf. Der holdtes regelmæssig tre  
Sesjoner om Dagen. Kirken var  
for det meste vel fyldt, og tildels  
overfyldt. Kun to af Kredens Præ-  
ster var fraværende. Blandt Dele-  
gaterne var der flere unge Mænd  
end ved tidligere Møder. Det er  
meget opmuntrende. Gudstjeneste  
med Prædiken af Pastor D. Eger  
holdtes Onsdags Aften. Pastor S.  
M. Tjernagel talte Missionsens Sag  
ved samme Møde, og der blev opta-  
get Offer til Indremissionen.

Torsdags Aften beverede Menig-  
hedens Kvindeforening hele Forsam-  
lingen i Kirkens Basement. Man  
tilbragte Aftenen i fælles Sam-  
vær med Taler, Sang og Musik.

Samtalen over de forskjellige  
valgte Emner førtes med Od og

Lydt. Alle tilstedeværende udtalte  
den samme Mening. Det var et hyg-  
geligt og lærerigt Møde.

Følgende Præster var tilstede: B.  
Harstad, D. Eger, L. E. Fosf, S. W.  
Sørensen, D. H. Tingelstad, S. E.  
Baalsen, S. Ingebritson, D. J. Or-  
dal, D. Borge, Geo. Lane, J. Dale,  
L. L. Brevig, S. A. Stub, N. D.  
Bjerke, Ove J. S. Preus.

Repræsentanter fra Kredens Me-  
nigheder var følgende: P. T. Lar-  
son og S. L. Linn, Parkland Menig-  
hed; Peter Gundersen, Iste E. L. Me-  
nighed, Mt. Vernon; S. S. Lund,  
Jordan Menighed, Baalsens Kald;  
M. D. Larson, Zions Menighed, Bal-  
lard; D. H. Lee og D. E. Olson,  
Skagit Menighed, Fir; G. Olson og  
E. Kloefstad, Rainon Menighed; A.  
H. Thompson og D. H. Anderson,  
Tref. Menighed, Stanwood; K. A.  
Knutson og J. P. Larson, Camano  
Menighed; D. J. Finley, Oslo Me-  
nighed; E. B. Ellington, Bor Frel-  
fers Menighed, Tacoma; D. H. Han-  
son og Andrew Espe, Bor Frelfers  
Menighed, Arlington; F. Sæther og  
L. L. Eger, Iste N. E. L. Menighed,  
Everett; J. A. Stensrue, Parkland  
Menighed; S. B. Halvorsen og Tor-  
val Eliasen, Guiter Menighed; L.  
D. Stubb og Ole Reineth, Zions  
Menighed, Silvana; Charley Pe-  
deresen, Syd Bellingham; Charley  
Johnson, English Baalsens Kald;  
N. A. Haugen, Zions Menig-  
hed, Seattle. Følgende tilreisende  
Gjester meldte sig: Mrs. D. Eger, D.  
Anderson, N. Anderson, C. L. Nel-  
son, Ole Dalen, Mrs. A. M. Thomp-  
son, Mrs. S. Ingebritson, Mrs. J.  
Iverson, Mr. og Mrs. N. P. Leque,  
J. G. Bolden, Mr. og Mrs. E. D.  
Sneve, Mons Knutson, Mrs. J. P.  
Larson, Mrs. S. E. Baalsen, Ole  
Gusby, Mr. og Mrs. J. Furness, N.  
Knutson, Olga Borge, Ida Thomp-  
son, Mabel Thompson, Ida Inge-  
britson, Mrs. N. Larson, Mrs. N.  
Berge, Mr. og Mrs. Howem, J. G.  
Selieth, Mr. og Mrs. B. Tingelstad,  
Robert Johnson, John Brehus,  
Mrs. D. Preus, Mrs. D. Gusby,  
Mrs. N. Knutson, N. A. Sandvik.

Kredens næste Møde holdes fra  
den 25de til den 27de Mai i Skagit  
Menighed, Fir, S. Ingebritsons  
Kald. Følgende Program blev anta-  
get for næste Møde:

1. „Arvefynden.“ Geo. Lane,  
Ref., N. D. Bjerke, Supl.
2. „Hvad bør gøres for at beva-  
re Ungdommen for den lutheriske  
Kirke.“ S. E. Baalsen, Ref.; S. M.  
Tjernagel, Supl.
3. „Kirke og Stat.“ B. Harstad,  
Ref.; D. J. Ordal, Supl.
4. „Den rette Forkyndelse.“ D.  
H. Aberg, Ref.; S. Sørensen, Supl.  
Prædikanter, D. H. Tingelstad; S.  
A. Stub, Supl.

L. Dale, Skriftetale.

Befkommen til Fir ved næste  
Kredsmøde!

S. Ingebritson, Sekr.

Guiter, Wn., Feb. 1, 1909.

Sr. Redaktør! Da jeg var en af  
dem, som var paa det store Kredsmø-  
de i Everett, Wash., kan jeg trygt  
sige, at det var et af de største Kredsmø-  
der, som nogen Tid har været af-  
holdt ved Puget Sound af den nor-  
ske Synode, og jeg er vis paa, at alle  
Præster, Delegater og Gjester er eni-  
ge med Redaktøren om det. Først  
og fremst maa jeg sige, at det er paa  
disse Møder, hvor Troesbrødrene  
kommer sammen og ranjager Skrif-  
terne, saa at de kan læses purret og  
rent, som den Hellige Skrift befaler  
enhver Præst og Lærer.

Det var egentlig dette Samarbei-  
de mellem Præster og Menigheder,  
jeg vilde skrive noget om, fordi vi,  
som var paa Mødet fik en klar Op-  
lysning om, hvoreledes Præsterne bur-  
de samarbejde med Menighederne og  
Menighederne med Præsterne, og da  
ved Guds Ords Forkyndelse bære rige  
Frugter. Vi ved nesten alle, hvad  
det er at være Præst paa en Mis-  
sionsmark. Man finder der sine lu-  
theriske Troesbrødre spredt en her og  
en der over det uendelige. Og netop  
her er det jeg tror, at Menigheds-  
medlemmer kan hjælpe Præsterne i  
Samarbejdet. Kjære Troesbrødre,  
naar de flytter ud fra en gammel  
Menighed og skal bosætte eder et an-  
det Sted, se da først til om der er en  
Menighed eller Udflugt til at blive en  
Menighed. Vi tør sige at de, som  
kommer fra gamle opbyggede Menig-  
heder hvor de har arbejdet i mange  
Aar for at saa sin egen Kirke, hvor  
de kan saa samles om Guds Ord bør  
se til, naar de skal indflytte, at bosætte  
sig paa et Sted, hvor der er Menig-  
hed eller Udflugt til at blive en saa-  
dan. Dette er af stor Betydning paa  
Missionsmarken. Her er mange, som  
allerede har haft Erfaring i dette,  
først at saa opbygget sig eget Hjem,  
og saa dernæst Kirke. Vi ved alle, at  
der mangler ofte Midler, naar dette  
skal gøres. Mangan Gang høres  
Præsterne sige, at den og hin Menig-  
hed er saa liden at de kan ikke ud-  
rette saa meget, men venter paa at  
flere skal indflytte, saa de kan saa be-  
gynde med en liden Kirke. Skulde  
der ikke være nogen af Herolds Læse-  
re, som vilde være med at hjælpe de-  
res Ringaardsmand, det lader sig  
gjøre om de som skriver ud først og  
hensigt indviger om der er nogen  
Menighed paa det Sted, hvor de tæn-  
ker at slutte til. De vil altid finde  
den norske Synodens Præster be-  
hjelplige enten de fortrækker Væn-  
ner eller Landet. De vil da henvise dere  
til et Menighedsmedlem, hvor de

kan faa Oplysninger i mange Ting. Der blev ogsaa fremlagt paa Mødet hvor stort Ansvar en Familiefader har ved ikke at opdrage sine Børn i Herrens Tugt og Formaning, ogsaa det blev klart bevisst, hvormange Sjæle Gud har betroet enhver Familiefader og naar faa de paa Dommens Dag skal gjøre Regnskab for, hvad Gud har betroet dem, da vil mangen en Familiefader og Moder møde en hard Dom, hvis de ikke har gjort efter Herrens Befaling. Derfor det tages i Betragtning saa vil der blive et godt Arbejde mellem Præster og Menigheder. Jeg vil ogsaa anbefale enhver af Pacific Herald's Læsere at søge at udbrede dette Missionsblad og se til at det bliver en velkommen Gæst hver Uge i ethvert norsk Hjem.

Det maa ikke glemmes at fortælle at denne Menighed skal holde 2 Maaneders Menighedsstole til Sommeren. Men i g h e dens stemmeberettigede Medlemmer tæller nu 22, Ungdomsforeningen har 20 Medlemmer og Kvindeforeningen 20 Medlemmer. Vi har ogsaa faat bofat Præst i por Midte. Pastor Geo. Lane er en tro og god Tjener. Om der skulde være nogen, som har faaet Behag i det milde Klimat, vi har ved Kysten og bestemmer sig til at flytte her ud, da kan jeg oplyse at her kan kjøbes billigt og godt Land haade dyrket med store Frugethaver paa, og uopdyrket. Priserne er fra \$20 til \$150 per Acre.

Hvis der skulde være nogen af Herald's Læsere, som vil have mere Oplysning angaaende Klimatet og Land skal jeg bevare efter beste Evne.

S. B. Halvorson.

#### Fra Eureka, Cal.

Lige siden min Hjemkomst fra Konferensen i San Francisco sidste Efteraar har jeg været saa optaget med mit Arbejde her i Eureka og Arcata, at der ikke er bleven nogen Tid til at skrive til „Pacific Herald“ om Konferensen, som jeg havde lovet, — men bedre sent end aldrig.

Jeg kom hjem fra San Francisco den 2den Oktober, 1908, efter en af de mest stormfulde Reiser, som jeg har oplevet paa Pacific Havet. Og da dette var min 39te Søreise, siden jeg kom til Californien, siger det sig selv, at jeg ikke altid har oplevet roligt og stille Veir paa mine Søreiser.

Her i Eureka og Arcata har Arbejdet gaaet jævnt fremad i det heurundne Aar. Gud være takket derfor. Menigheden her i Eureka er nu „self-supporting“ og har været det siden November, 1907, men til Trods for den store ekstra Byrde, som Menigheden da paatog sig, har den dog ved Guds Naade kunnet møde alle sine

Udgifter til Dato. Kvindeforeningen har i de sidste Aar afbetalt \$275 paa Kirkens Gjæld, og den er nu istand til at betale lidt mere, saa at hele vor Gjæld er kun \$300, som vi skylder til „Church Extension.“ Ungdomsforeningen har heller ikke været u-virksom i det sidste Aar, men forærede Menigheden et kostbart Gulvtæppe, som blev lagt rundt Alteret i Kirken og taget i Brug første Gang Søndag.

Paa Menighedens Aarsmøde den 13de Januar viste det sig, at Menighedens Kasse var i god Orden. Følgende Bestyrelse valgtes for Aaret 1909. Vice Formand Hr. T. Gutromsen; Kassierer, Hr. S. Hroluvs; Sekretær, Hr. Johan Damman, og Trustee for 3 Aar Hr. L. Halvorson.

Nu lidt om Konferensen i San Francisco. California Special Konferens mødte i San Francisco fra den 23 til 28 September 1908 hos Pastor D. Grønsberg, med Undtagelse af Mandag den 28de Sept., da den mødte i Pastor E. M. Stensruds Kirke.

Alle Konferensens Medlemmer var tilstede, og Formanden, Pastor J. Johansen, aabnede Mødet med Aarsagt og erklærede Konferensen sat i en hellige Treenheds Navn. De forhandlingsgenstande var opstillede for dette Møde: „Den højere Artil“ ved Pastor E. M. Stensrud og „Eregele over Rom. 11, 25-27“ ved Pastor J. Johansen.

Pastor J. Johansen's Foredrag blev leveret, men den anden Referent bad om mere Tid, som blev givet ham af Konferensen. Det viste sig ogsaa, at Konferensen havde nok at behandle i Pastor Johansen's grundige og lærerige Afhandling. Desforuden blev en hel Del andre vigtige forhandlingsgenstande opstillede og behandlede vedrørende Missionsens og Menighedernes Pleie.

Af Gudstjenester under Konferensen kan nævnes de regelmæssige Søndags Gudstjenester. I Pastor Grønsbergs Kirke prædikede Pastor J. Johansen fra Fresno om Formiddagen og Pastor N. Pedersen fra Santa Barbara om Aftenen. I Pastor Stensruds Kirke prædikede Pastor M. A. Christensen fra Danmark for en stor Forsamling om Formiddagen. I Pastor Christensens Kirke i Danmark prædikede Pastor Carl Sauer fra Los Angeles om Formiddagen, og for Aftenen var der arrangeret Underholdning med Taler, Sang og Musik ved flere af de fremmede Præster. Foruden Stedets Præst var følgende Gæster tilstede: Pastor E. M. Stensrud, Vice-Formanden for Distriktet; Pastor Landt, Carlsten, vor ærverdige gamle Synodalspræst fra San Francisco;

Mrs. E. M. Stensrud fra San Francisco og Undertegnede fra Eureka. I Pastor E. B. Sultvedts Kirke i Danmark samt i Fruitvale og Rusfel Station holdtes Gudstjenester ved Stedets Præst. Søndag Eftermiddag reiste Pastor M. A. Christensen og Undertegnede fra San Francisco til Hayward, omtrent 20 Mil øst for San Francisco, hvor jeg prædikede for Pastor Christensen. Mandag Aften den 28de holdtes Gudstjeneste med Atergang i Pastor Grønsbergs Kirke med Pastoralprædiken ved Pastor Johansen fra Fresno og Skriftetale ved Undertegnede. Tirsdag den 29de blev der arrangeret en Udflugt til Golden Gate Park for de fremmede Præster.

Saa en hjærlig Hilsen til alle „Pacific Herald“'s Læsere med Takket om et godt velsignet Nytaar i Jesu Navn.

P. Borup.

Eureka, Cal., 26. Jan., 1909.

#### Portland.

Det norske Dampskib „Selja“ fra Bergen, Kapt. Lee, er for Tiden i Portland. Kaptein Lee er en Broder af de berømte „Lee Brothers“ Fotografister i Minneapolis og St. Paul. Ungdomsforeningen indbød „Selja“, Mandskab til en liden Fæst den 1 ds. Et extra godt Musikalsk Program forhøiede Fæstligheden. Kaffe og Kage serveredes og en hyggelig Stund i alle Dele.

Et andet norsk Skib „Elsa“ ligger ogsaa i Havnen, men er for langt borte for Mandskabet til at kunne være tilstede ved Fæsten.

#### Genesee.

Aarsmødet for Vor Frelser's Menighed afholdtes i Kirken den 15de December. Som Embedsmænd for dette Aar valgtes følgende: Trustee, L. Olsen; Sek., S. M. Tidemann; Kass., L. Olsen; Skolekom., D. Smith og S. M. Tidemann; Kirkeværg, W. Scheele. Past. D. C. Hellefson valgtes til at samle Bidrag til Indremissionen. Geo. Tegland og Mrs. D. C. Hellefson optoges i Menigheden.

Kvindeforeningens Aarsmøde holdtes hos Mrs. L. Mickelsen den 7de Jan. tiltrods for Snefog og streng Kulde mødte mange haade Kvinder og Mænd. Mrs. J. Hove oplæste sin Indberetning som Sekretær og Kassierer, der viste en pen Indtægt for Aaret. Mrs. Ingeborg Larsen skyldes Tak for sit dygtige Arbejde som Bestyrerinde. \$10.00 blev henlignet til Barnehjemmet i Portland, \$15.00 til Barnehjemmet i Alaska, og \$10.00 var ved tidligere Overenskomst givet som Indgave til Past. og Mrs. Hellefson. Føl-

gende Bestyrelse valgtes for dette Aar: Pres., Mrs. S. M. Tidemann; Vice-Pres., Mrs. M. Halvorson (gjenvælt); Sek. og Kass., Mrs. D. C. Hellefson. Foreningens Medlemmer har i tidligere Aar hver betalt ind \$1.00 til Kassen. Sidste Aar forsøgte den med at optage Kollekt ved Kaffebordet. Denne sidste Plan viste sig at være den bedste, og den blev besluttet fortsat.

The Eng. Luth. Congregation i Genesee tabte før Jul et meget flittigt Medlem i Mrs. Martha Miller. I de sidste Par Aar har hun sammen med sin Mand boet oppe i Howell. I Høst flyttede de ned til Millers Moder, Enken Thirine Miller. Lidt senere blev Mrs. D. Miller taget til Genesee Hospital, hvor hun nedkom med et dødsfødte Barn. Den 19de Nov. døde hun; den nærmeste Dødsårsag var Vand paa Lungerne. Da vort Ra7pel antoges at vilde blive for lidet til at rumme Forsamlingen, fandt Begravelsen Sted fra Methodistkirken, der blev os tilbudt, og den var fyldt til Trængsel.

Marthe Miller er født ved Larsen, Wis., af Forældrene Mr. og Mrs. P. M. Lund og var ved sin Død 37 Aar. I 1900 kom hun her vest som Ole Millers Brud og har siden boet her. Hun var et aktivt Medlem af vor Menighed, og vi glæded os over, at hun havde flyttet herved igen. Jeg besøgte hende Aftenen før hun døde og bestyrkede hende ved Ordet i Troen. Hun bad for sig selv, for de uovvendte og for de troende, for Slegt og Venner, for Kirken, for Menigheden og sin Præst. Det er tungt at tabe en saa ædel Hustru, Søster, Datter og Ven. Men vi sørge ikke som de, der ikke have Haab. Ja det er en Opmuntring i vor Tro og Kristensliv at staa ved et saadant Dødsleie.

For lidt siden stansede Mrs. Thirine Miller efter Gudstjenesten og sagde, at hun havde tænkt at give \$100 til kirkelige Gjøremaal. Ved Samraad med mig bestemte hun da \$50 til Pacific Distrikts Indremission, \$25 til Barnehjemmet i Portland og \$25 til Barnehjemmet i Teller, Alaska, og Pengene er nu indsendt. Mrs. Miller har været Enke i over 20 Aar og har strævet med at opdrage en stor Barneflokk og har arbejdet haardt for sine Penge. Hun er nu 73 Aar gammel, og denne Gave er en vakker Troesfrugt mod hendes Livs Aften. Herren hjælpe ret mange af os til at gjøre hende dette efter!

Mrs. D. C. Hellefson har været en Tur i oktober en Tid i Anledning af sin Søster, Claras Død. Hun venttes tilbage i disse Dage.

## Washon.

Menigheden holdt sit Aarsmøde i Midten af Januar. Næsten alle af Menighedens stemmeberettigede Medlemmer havde mødt frem. Af Rapporterne fremgik det at Menigheden havde gaaet jævnt fremad. Flere havde sluttet sig til Menigheden i det sidste Aar — ialt 25 Sjæle. Dagsaa ved dette Møde havde vi den Glæde at optage en Familie nemlig Mr. Niek med Hustru og Børn. Kassieren kunde rapportere at Prestens Løn var betalt ham punktlig hvert Kvartal. Dette har ikke lidet at sige. Menigheden er ganske liden og ung og fattig, og dog har den hidtil holdt sit Løfte om at betale sin Præst med \$200 per Aar. Selvfølgelig maa mange tage dybt i Pungen.

Følgende Embedsmænd blev valgte: E. Kloekstad, Søndagskoleintendent; Gilbert Olsen, Kassierer; E. Kloekstad, Sekretar; K. Fjeld, Trustee paa 5 Aar. E. Kloekstad, T. Oliverfen og Ringdahl blev valgte til at forestaa Indsamlingen til Presteløn i Aarets Løb.

Paa Lotten ved Siden af Kirken arbejder man haardt fortiden med at grave Kjælder til Prestegaarden, fjøre Sten til Kjælder og Grundmur o. l. Det er Meningen at Menighedens Folk vil udføre saa meget af Arbeidet som det er mulig.

Kvindeforeningen møder Onsdag den 17 Februar hos Mrs. Namstad, Cove. Det er at haabe at rigtig mange vil møde frem.

## Ruston.

St. James Kvindeforening holdt sit Aarsmøde i Kirken sidst i Januar. Af Rapporterne fremgik det at Foreningen havde gjort god Fremgang i Aarets Løb. Tre nye Medlemmer blev optagne ved dette Møde. Følgende blev valgt til Bestyrelse for kommende Aar: Mrs. Alice Vale, Pres.; Mrs. J. Christianson, Vice-Pres.; Mrs. Ahlstrom, Kassierer; Mrs. Olof Eger, Sekretar. Det blev bestemt at Kirken skulde males til Vaaren. Kvindeforeningen møder Torsdag den 18de Febr., Kl. 2 hos Mrs. Charles Engvald, 5116 Orchard St. Alle velkomne.

## Bekjendtgørelse.

Paa Grund af Omstændigheder blev Mødet af Oregon Kredts, som skulde været afholdt 18-20 Jan., udsat til 16-18 Februar, begge Dage inklusive. Mødet holdes i Past. Sagoes Skole, Portland og Kello Menigheder. I Forbindelse holder Oregon og Columbia River Specialkonferens ogsaa Møde. Delegerter og andre be-

føgende mede sig til Past. Sagoes, Stedets Præst.

M. D. White, Sefr.

## Alderdomshjemmet.

Begyndelsen er altid vanskelig. De, som har havt med Josephine Alderdomshjem at gøre, har faaet erfaring Sandheden af dette gamle Ord. Vi har dog ikke endnu mødt uoverkommelige Vanskeligheder; haaber at saadanne heller ikke vil indfinde sig.

Ved Hjemmet er nu 6 gamle, som alle er friske og glade i sit nye Hjem.

Følgende er Kvitteringer fra Bestyreren og Kassieren.

|                                                |         |
|------------------------------------------------|---------|
| Past. D. W. Tornoë . . . . .                   | \$ 5.00 |
| Mrs. Fyflen Rumbrota . . . . .                 | 5.00    |
| Offer ved Indvielsen af Hjemmet . . . . .      | 97.69   |
| En ubenævnt fra Daaland . . . . .              | 2.50    |
| M. Borge . . . . .                             | 24.00   |
| Trefoldighed Kvindeforen. i Stamwood . . . . . | 90.50   |
| Zions Kvindeforening, Silvana . . . . .        | 25.00   |

\$149.69

M. P. Leque, Kassierer.

Contributions received at Josephine Old People's Home from Oct. 14th, 1908, to Dec. 31st, 1908, inclusive.

From Rev. S. Ingebritson, 1 St. Apples; John Halls, hauling 4 loads wood, furnishing 17 3-4 W. Shingles and hauling same, furnishing 1 Cedar Mud Sills and hauling same; M. P. Leque, 40 Lbs. of Beef, 1 qt. Cream and hauling one load wood; T. Brue, 2 Sts. Potatoes; R. M. Lien, 1 St. Potatoes, 1 St. Apples, 5 Cedar Logs and 10 Lbs. Fish; Theo. Larson, hauling 1 Load of Wood; T. C. Setra, 1 St. Apples, 2 Shickens, 5 Lbs. Cheese, 1 Pumpkin, 16 Ots. Canned Goods; E. J. Gunderison, 1 St. Potatoes, 1 Bog Apples, 2 days work; Olaf Otterfen, 4 days work; S. J. Bruget, 2 days work; M. Erdal, 3 days work; Elias Brue, 1 days work; Dan. Lien, 1 days work; T. Lien, 1 days work; B. A. Values, 2 days work; M. T. Saafenstad, 1 days work; Jver Footland, 1 days work; Otterfen Bros., 2 Sts. Potatoes, 1 St. Apples, 1 St. Carrots; Mrs. Reep, 16 Ots. Canned Goods, 1 St. Potatoes; M. J. Brue, 1 Shickens; Mrs. S. J. Bruget, 2 Sts. Potatoes, 20 Lbs. Pork; Mrs. Madli Anderson, furniture for Parlor, Rug and Lace curtains for same room, value about \$200; Florence Kvindeforening, 2 Bed Quilts; L. Hansen, hauling 1 load wood; Alor Gredstad, hauling 1 load wood; B. A. Values, 1 St. Carrots, 1 St. Kartoflagos and 2 1-2 days work.

Modtaget i Januar, 1909:

Mrs. L. E. Setra, 5 Lbs. Head-

cheese, 5 Lbs. Lutfisk; D. A. Anderson, 15 1-2 Lbs. Fleisk; John Halls, 1750 Lbs. Timothy Hø; S. J. Bruget, 1 St. Gulrødder; Gunder Naas, fjøring af et las Ved; Clement Erdahl, 3 Ricks Ved.

M. R. Thompson, Bestyrer.

## Indkommet til den Indre Mission, Pacific Distrikt.

Ved Pastor B. Harstad fra Ole A. Greibrof, Portland, Wash. . . . . \$ 2.00

Ved Past. M. Borge, fra Past. D. T. Lees Skole . . . . . 20.00

Ved Past. L. C. Foss, Offer ved Kredsmødet i Everett Menighed . . . . . 56.66

Ved Past. S. M. Tjernagel fra Ole R. Vestul, Scandinavia, Wis. . . . . 50

Ved Past. S. A. Stub fra Mrs. C. T. Sylliaasen, \$5; Mrs. Lina Tesdall, \$2.50; Mrs. Wm. Collins, \$2.50; Mrs. J. A. Johnson, \$1; Mrs. Laura Lee, \$1; Mrs. Amalia Mortenson, \$1; Mrs. S. A. Stub, \$2 . . . . . 15.00

Ved Past. Preus fra T. A. Skov . . . . . 5.00

\$99.16

Ovenstaaende \$15.00 ved Past. Stub skulde have været inde for længe siden, men blev desværre overseet.

T. A. Skov, Kas.

Tacoma, Wn., Feb. 8, 1909.

## Fattigt Hjem, hjært Hjem!

Det er slet ikke de ydre Livsvilkkaar, der, som mange synes at mene, gjør Hjemmet til, hvad det er og skal være. Det er derfor heller ikke disse, der skaber Kjærlighed til og Glæde i Hjemmet. Ofte er det fattigste Hjem det hjæreste. Vi kjender vist alle rørende Eksempler herpaa. Fattigbarnet er konfirmeret, han eller hun staar der færdig til at forlade Hjemmet; Livet ligger det aabent; nu er Armød og Nød forbi, nu er der vel bare Haab og Glæde? Nei, der er Sorg, kanske Barnets første alvorlige Sorg. Det flytter; men det hjære fattige Hjem flytter med i Sind og Tanker; Billedet af den blege, udtærede Mor, den af Slid og Nummer boiede Far med de haarde Naver og de grove Træk, Billedet af Søskendeflokket, som endda har en kort Tid igjen at lege i Hjemmet, bevares trofast paa Hjertebunden. De jaa ofte Djenerstillingen tillader det, er det deres Lust og Glæde at besøge Hjemmet.

Men paa den anden Side, hvor ofte ser vi ikke Rigmandens Sm eller Datter, hvis Barneaar er længere,

i Sorgløshed og Overflod, — i „Egfe og Velstand," som man gjerne siger — vende Hjemmet Ryggen, kold og ligegyldig.

I de farvelige Smaahjem lever man Livet saa tæt indtil hverandre. Den fælles Stue famler alle, naar Arbeidet er endt; „Svarten" i Krogen sender alle sin velgjørende Barm; om Vinterkvældene, naar Mor tænder Lampen, famles alle inden dens lille Lyskreds. Hvad der siges eller ynges eller læses, høres af alle. Sorger jaavel som Glæder er fælles Eiendom. Slik skal et Hjem være.

I store og rige Hjem falder det næsten af sig selv, at man lever Livet mere skilt og spredt. Er det rigtigt stort, har Far sin „Leilighed" og Mor sin, og Børnene, de har naturligvis Barneammeret. Men selv om det store ikke er fuldt saa stort, det vil dog let være stort nok til, at de mange Rum føles tomme og kolde og fattige paa det, der danner et godt Hjem, hvis der ikke er desto mer af Hjertevarme og Familielselse at fylde dem med. Som den store Bekvemmelighed fræver meget mere end et enkelt Rum, baade til Møblering og Opvarmning, saaledes er det ogsaa meget vanskeligere, og det lykkes laangt sjeldnere, at danne et Mønsterhjem under store Forhold end under maa eller middels.

Far opholder sig om Dagen for det meste paa sit Kontor eller Arbeidsværelse; om Kvælden tyr han kanske til „klubben" eller „foreningen." Mor har naturligvis ogsaa, hvis hun er en „moderne Dame," sine Interesser udenfor Hjemmet. Eller de to er kanske isammen optagne af Selvfælskab enten ude hos andre eller hjemme hos dem selv. Om mangt et „Hjem" kan det vistnok med Sandhed siges, at det væsentlig gjør Tjeneste som et Sted, man tyr til at saa jøve og hvile sig ud efter Dagens Arbeide og Aftenens Selvfælskab. Under saadanne Omstændigheder kan der jo ikke være Tale om noget egentlig Hjemliv, noget Familieliv i Ordets sande Betydning. Staffars de jmaa, der maa leve op i ilige Hjem! De er kanske jaa lykkelige at saa være sammen med Far ved et eller andet Maaltid, eller „de jøde jmaa" blir kanske hentede fra Barneammeret for, pynkede og pene at vides frem for Gjesterne, naar der er Selvtab; men ellers har de „Dada" at ty til. Og de større Børn? Ja de søger naturligvis paa egen Haand hos andre Tilfredsstillelse for den Trom, som Hjemmet intet yder.

„Hjem er et hjært Ord," synger Digteren. „Derinde Freden bor, og den er Vest." Men alt høiere Liv kræver Barne som første Betingelse for at valse. Barne er Liv, Kulde er Død. Og dette gjælder først og

fremst det højeste af alt Liv — det menneskelige Hjerteliv. Et Hjem maa først og fremst være godt og varmt. Et saadant vil alle gode Spirer i Barnets Hjerte kaldes tillive, vokse og trives. Men Hjertelivet er hele Livets Kilde. Det gjælder ikke bare i religiøs Betydning, at Livet udgaar af Hjertet. Alt Menneskeliv, aandigt og materielt, ondt og godt, har sit Udspring der. Som Hjertet er, sliq tænker man, sliq vil man, og sliq handler man. Fra Hjertet kommer Tilskyndelserne; det er Drevkraften i vort Liv. Dette er noget, som nok altfør ofte har været overseet i Børneopdragelsen. Man holder Barnet i gode Skoler, sørger for, at det faar en fortrinlig Undervisning, og slaar sig saa tilro i den Tanke, at man har gjort sin Pligt, og dog er kanske det vigtigste gjort, idet man har forsømt at vække og pleie og nære Barnets Hjerteliv. Man giver det Kundskab, men forsammer dets Opdragelse. Og om denne Slags Kundskab kan det med Sandhed siges, at den ikke levendegjør, men kun opløser. Den er det vel ogsaa, der har skabt den fortvilede Opfatning, at „Kundskaben stiger, men Sæderner forderves.“

Et Hjem opfylder aldrig sine Pligter mod Børnene ved at give dem, hvad der kan faaes for Penge.

Et Hjem opfylder kun da sine Pligter mod Børnene, naar Far og Mor hengiver sig selv i opdragende Kjærlighed.

Giver du Barnet kun, hvad der kan faaes for Penge, saa bør du finde det rimeligt, at det forlader dig ligesaa koldt som det Metal, du har ofret paa det.

Vil du, at dit Barn skal tage Sjennet med sig ud i Livet som „Et Minde med Skjæbhed over,“ som det altid kan se tilbage til med Glæde og Længsel, saa giv det et godt og lyst og varmt Barndomshjem.

**Vær forsigtig i Ord.**

Jeg læste engang om en Gut, som i Heflighed havde behandlet sin Søster usømmeligt og havde ført et raat Sprog mod hende. I den samme Nat døde Søsteren. O, hvor alvorlig angrede han ikke nu, hvad der var forefaldt, nu, da det var forsent! Han ønskede af ganske Hjerte at faa Tilgivelse, men hun var død og fald. De Læber, jeg huilke hun gjerne vilde faa gjerne havde hørt Tilgivelsens søde Ord, var lukket for denne Søster. Hvor tung var ikke hans Straaf! Han græd høitlig ved Siden af Liget og kunde aldrig glemme denne Straaf.

To ved det.

En Gaandverksjævend fandt en

Pung med Penge i. Han overgav den straks til Vorigheden i nærmeite By, forat den kunde udfinde Eiermanden.

Da jagde en Kammerat til ham:

„Svilken Dumrian du er! Kunde du ikke have beholdt Pengene? Hvem vidste da, at du havde fundet dem?“

Gaandverksjævend svarede ham:

„Na tal ikke saa til mig; der var to, som vidste derom: Min Gud, som jeg frygter, og min Samvittighed, som dømmet mig.“

\*\*\*\*\*  
**DR. F. S. SANDBORG**  
 Norsk Læge og Kirurg  
 Specialist i Børnesygdomme.  
 Kontor 311-312-313 Sunset Block  
**BELLINGHAM, WASH.**  
 Office Phones: Main 322; A 512  
 Res. Phones: Main 321; A 570  
 \*\*\*\*\*

**Dr. E. J. Torach; Practice limited to diseases of Eye, Ear, Nose and Throat; Glasses filed. Red Front Bldg., Bellingham, Wash.**

**J. T. WAGNESS**  
 PHOTOGRAPHER  
 Latest and up to date work  
**STANWOOD, Wash.**

**STANWOOD**  
**FEED & SALE STABLE**  
 Rigs for Rent — General Teaming  
**J. W. Hall, Propr.**

**Hafstad & Johnson,**  
 Heavy Shelf Hardware  
**STANWOOD WASH.**

**GEO. M. MITCHELL**  
 Attorney at Law  
 Notary Public  
 Wills and Probate Matters receive careful attention  
**Stanwood, Wash.**

**PACIFIC DISTRIKTS PRESTER OG MENIGHEDER.**

**Oakland, Cal.**  
 Trefoldigheds lutherske Kirke, 823 Athens Ave., near San Pablo og 25th St. Norsk Gudstjeneste hver Søndag Kl. 11 Form. Om Aften Kl. 8. Bibelbesning, kristelige Foredrag, Missionsmøder, o. s. v.  
**M. A. CHRISTENSEN, Pastor.**  
 Bopæl ved Kirken. Tel. Oakland 6637  
 St. Paul's English Ev. Luth. Church, 32nd & Linden Sts. Services Sundays at 11 a. m. Sunday School 10 a. m. Fruitvale.

Masonic Hall—Services the 1st and 3rd Sundays of every month at 3:30 p. m. Sunday School every Sunday 2:30 p. m.

\*  
**Russell.**  
 Services, 4th Sunday, 7:30 p. m.; Sunday School, 6:30 p. m.  
**S. D. HUSTVEET, Pastor.**

\*  
**Bellingham.**  
 Zion's lutherske Kirke, Grant St. nær Gladstone. Gudstjeneste hver Søndag Form. Kl. 11 og Aften Kl.

7:45. Alle Formiddagsgudstjenester holdes i det norske Sprog og alle Aften-gudstjenester i det engelske Sprog. Søndagsskole Kl. 10 Formiddag.  
**O. J. ORDAL, Pastor.**  
 1460 Humbolt St. Tel. Main 2703.

**Tacoma.**  
 Vor Frelzers Ev. Luth. Kirke, Hj. af 17de og So. J Sts., Cable og So. K St. Cars. Gudstjeneste hver Søndags Formiddag Kl. 11, Aften Kl. 8. Søndagsskole Kl. 9:30.  
**OVE J. H. PREUS, Prest.**  
 1707 So. I St. Phone: Main 4270.

**Portland, Oregon.**  
 Gudstj. hver Søndag Form. Kl. 11 Aften Kl. 8 i Vor Frelzers Kirke, Hjørnet af E 10 og Grant St. Tag Sellwood eller W. R. eller W. W. Sporvogn til E Grant St.

\*  
**Kelso.**  
 Gudstj. efter Tillysning.  
**O. HAGOES, Pastor.**

**Silverton, Oregon.**  
 Gudstj. 1ste, 2den og 3die Søndag Kl. 11 Form. paa norsk. 1ste og 3die Søndag, Kl. 7:30 Aften paa engelsk. Ungdomsforeningen møder 2den Søndag Efterm. i Maanedens.

**Barlow.**  
 Gudstj. sidste Søndag i Maanedens, Form. Kl. 10:30 paa norsk og Aften Kl. 7:30 paa engelsk. 2den Onsdag i Maanedens, Kl. 7:30 Aften paa norsk.

\*  
**Sedaville.**  
 Gudstj. efter Tillysning.  
**A. O. WHITE, Pastor.**

**Astoria, Oregon.**  
 Astoria første norske ev. luth. Kirke af Den norske Synode, Hjørnet af 29de og Grand Ave: Gudstjeneste hver Søndag, undtagen den første i Maanedens; Formiddag Kl. 10.45 og Aften Kl. 8.

**Quincy.**  
 Gudstjeneste den første Søndag i Maanedens Kl. 11 Formiddag.

**Oak Point og Alpha, Wash.**  
 Gudstjeneste efter Tillysning.  
**THEO. P. NESTE, Pastor.**  
 417—29th Street, Astoria, Ore.

**Genesee, Idaho.**  
 Vor Frelzers—Gudstjeneste tredie hver Søndag Kl. 11 Form. The Eng. Lutheran—Gudstjeneste tredie hver Søndag Kl. 3 Eftm.

**Potlatch, Idaho.**  
 Gudstjeneste tredie hver Søndag Kl. 2:30 Efm. og 7:30 Aft.

**Clarkston, Lewiston, Kamiah, Palouse**  
 Gudstjeneste efter Tillysning.  
**O. C. HELLEKSON, Pastor.**

**Seattle.**  
 Immanuel's lutherske Kirke af den norske Synode, Hjørnet af Pontius Ave. og Thomas St.,—Lake Union eller University Sporvogn til Thomas St., saa to "Blocks" vest (ned Bakken). Gudstjeneste hver Søndag Formiddag Kl. 11 og Aften Kl. 8. Søndagsskole Kl. 9:45.  
**H. A. STUB, Pastor.**  
 1215 Thomas St. Tel.: Main 4438.

**Stanwood, Wash.**  
 Trefoldighed—1ste Søndag i hver Maaned Gudstjeneste paa engelsk Kl. 7:30. 2den, 3die og 4de Søndag Kl. 11 Form. norsk Gudstjeneste.

**Fresborn.**  
 Gudstjeneste 1ste Søndag Kl. 11 Form.

**Carnano.**  
 Gudstj. 2den og 4de Søndag Kl. 2 Efterm.

**Florence.**  
 Gudstj. 3de Søndag Kl. 3 Efterm.  
**H. M. TJERNAGEL, Pastor.**

**Santa Barbara, Cal.**  
 Gudstj. hver Søndag Form. Kl. 11, undtagen 2den og sidste Søndag i Maanedens, da Gudstj. holdes Kl. 7:45 Aften. Kirken ligger paa Hjør. af Bath og First St. Tag Oak Park Car. Tel. Home 1218.  
**N. PEDERSEN, Pastor.**

**Vashon—Gudstj. 1. og 3. Søndag Formiddag Kl. 11.**  
**Orilla Gudstj.—2. og 4. Søndag, Kl. 10:45.**  
**Olalla Gudstj.—3. Søndag Kl. 4 Eftm. og Kl. 8 Aften. 1. Tirsdag Kl. 8 Aften.**  
**Ruston Gudstj.—1., 2. og 4. Søndag Aften Kl. 8.**  
**Gig Harbor Gudstj.—Efter Tillysning.**  
 Phone Main 3910 **OLAF EGER.**  
 4304 N. Cheyenne St., Tacoma.

**San Francisco.**  
 The Trinity English Evangelical Lutheran Church, 2222 Howard St., near 18th St., San Francisco; residence, 2222 Howard St. Services: Sundays at 11 a. m.; Sunday School at 10 a. m.; Sunday School in San Bruno Chapel every Sunday at 3 p. m.  
**E. M. STENSRUD.**  
 2222 Howard St. Phone: Market 3148.

**PACIFIC DISTRIKTS PRESTER.**

Neste, Theo. P., 417 29th St., Astoria, Ore.  
 Norgaard, C. H., E 622 Webster St. Phone, 5824, Spokane, Wash.  
 Aaberg, O. H., Parkland, Wash.  
 Borge, O., Box 14, Lawrence, Whatcom County, Wash.  
 Blakkan, J., Box 175, Rockford, Wash.  
 Borup, P., Cor. A og Pratt Sts., Eureka, Cal.  
 Bjerke, A. O., 1818 Donovan, So. Bellingham, Wash.  
 Baalson, H. E., Silvana, Wash.  
 Brevig, T. L., Teller, Alaska.  
 Christenson, M. A., 823 Athens Ave., Oakland, Cal.  
 Carlson, L., 544 Harrison St., San Francisco, Cal.  
 Dale, J. O., Bothell, Wash.  
 Eger, Olaf, 4304 N. Cheyenne St. Phone: Main 3910, Tacoma.  
 Foss, L. C., 2930 Lombard Ave., Everett, Wash.  
 Grønberg, O., 2428 Howard St., San Francisco, Cal.  
 Hagoes, O., 425 E. 10 St. Tel. East 621 og B 1729. Portland, Ore.  
 Hustvedt, S. B., 1007 32d St., Oakland, Cal.  
 Harstad, B., Parkland, Wash.  
 Hellekson, O. C., Genesee, Idaho.  
 Holden, O. M., 1009 Milpas St., Santa Barbara, California.  
 Heimdahl, O. E., Parkland, Wash.  
 Ingebritson, H., Fir, Wash.  
 Johansen, J., 204 J St., Fresno, Cal.  
 Ordal, O. J., 1460 Humbolt St., Tel. Main 2703, Bellingham, Wash.  
 Pedersen, N., 1009 Milpas St. Tel. Home 1218, Santa Barbara.  
 Preus, Ove J. H., 1707 So. I St., Phone: M 4270.  
 Rasmussen, L., North Bend, Ore.  
 Sauer, Carl I.  
 Stub, H. A., Tel. Main 4438, 1215 Thomas St., Seattle, Wash.  
 Sørensen, H. W., 538 N. 77th St., Seattle, Wash.  
 Stensrud, E. M., 2222 Howard St., San Francisco, Cal.  
 Tjernagel, H. M., Stanwood, Wash.

Tingelstad, O. A., Ballard, Wash.  
 White, A. O., Silverton, Ore.  
 Xavier, N. P., Parkland, Wash.

**Kasserer for Indremissionen i Pacific Distrikt**  
**T. K. SKOV**  
 2138 South J Street  
**Tacoma, Wash.**

Larson, P. T., Bestyrer for Parkland Barnehjem, Parkland, Wash.  
 Aaberg, O. H., Kasserer for Parkland Barnehjem, Parkland, Wash.  
 Thompson, A. R., Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.  
 Leque, N. P., Kasserer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.

**Parkland-Nyheder.**

Mr. D. P. Anderson, Colton, So. Dakota, har gennem Mr. J. K. Stensrud kjøbt David Johnsons Eiendom i Brookdale. Kjøbsummen er \$3,500. Mr. Anderson var i sin Tid Elev ved Luther College og er interesseret i vort Samfunds Arbejde. Herald ønsker ham hjertelig velkommen.

Jorrigte Søndag Aften holdtes der i Akademiets Sal et Samtalemøde om hemmelige Selskaber. Til Gjenstand for Samtalen, der førtes paa Engelsk, blev opstillet Spørgsmaalet om hvorvidt det er et frit og intelligent Menneske værdigt at give det Lønsløst, hemmelige Selskaber kræver, førend man kjender det aller ringeste til hvad det er man lover at hemmeligholde. De fleste af dem, som tog Del i Diskussionen mente, at det var under ethvert Menneskes Værdighed at binde sin Frihed paa denne Maade. Ved det næste Samtalemøde, der finder Sted om to Uger vil andre Sider af denne Sag drøftes.

Gjenforeningsfejten for gamle Lærere og Elever af Pacific Lutheran Academy vil finde Sted her den 20de og 21de Februar. Aftaa ikke den 22de Februar, som før oplyst. Fejten begynder om Aftenen den 20de Februar med en Basket ball game mellem tidligere og nuværende Elever ved Skolen. Derpaa følger en Banket i Skolens Spisefæl. Den følgende Dag, der er Søndag, er der Gudstjeneste som sædvanlig, hvortil alle Tilreisende Gæster er paa det venligste indbudne. Om Eftermiddagen famles man igjen til Fæst. Pastor Oscar W. Lingelstad fra Ballard, en af Skolens Graduerter, vil holde Fæsttalen. Alle, som ønsker at deltage i Banketten vil behage at melde sig til Prof. N. J. Hong.

Den 12te Februar dette Aar er der netop hundrede Aar siden Abraham Lincoln blev født. Denne Dag vil blive fejret ved Akademiet paa en passende Maade. Prof. J. W. Clary vil ved denne Anledning holde et Foredrag over Abraham Lincoln.

Parklandingerne søger at holde Interessen for Local Option Villen ilive. Sidste Søndag jamledes man jaaledes i Kirkens Basement for at lytte til et Foredrag af Dr. W. A. Spalding om denne Sag. Dr. Spalding behandlede sit Emne med stor Dygtighed, og vi tager vist ikke fejl, naar vi tror, at alle de tilstedeværende gik bort med den Tanke, at noget alvorligt maa gøres for at blive Saloonen tvit. Dr. Spalding

staar i Anti-Saloon Ligaens Tjeneste, og holder Foredrag frit. Hans Adresse er 518 California Building, Tacoma.

Akademiets Missionsforening holder Møde næste Søndag Aften. Alle er velkomne.

**Til Værnehjemmet i Parkland.**

- Mrs. N. C. Johnson . . . . \$ 10.00
- Bed Past. Tjernagel fra Mrs. S. Malholm, \$2.25
- M. C. Berg 25c; Lørfel Josje, 50c . . . . . 3.00
- Bed Past. Borup ved Juletræfest i Eureka . . . . 17.80
- Bed Past. M. Vorge fra Pastor Gudmundsen \$10.50
- Past. D. P. Bangsnes, \$5; Past. E. W. Sæstvedt \$14.57; Past. S. M. Drwoll, \$2.15 . . . . . 32.22
- Bed Past. Ove J. S. Preus fra Mrs. C. S. Miller . . . . 1.00
- Erick Ellingson til Rydning af Land . . . . . 1.00
- Bed Past. Nefte fra Mrs. Adolph Severion . . . . 1.00
- Bed Prof. D. E. Heimdahl fra M. Berge . . . . . 2.00
- Bed Past. M. Vorge fra A. L. Guttebo's Skole, til Rydning af Land . . . . . 25.00
- Past. W. Koren . . . . . 5.00
- Bed Past. O. J. Ordal, Kollekt ved Juletræfesten i Zions Menighed, Bellingham . . . . . 6.00
- Bed Past. Stub fra Søndagskolen i Jannuells Menighed, Seattle . . . . 25.11
- Fra Broek Johnson, Parkland . . . . . 1.00
- Fra Mrs. Fickson, Everett . . . . 1.00
- Bed Mrs. M. Bækkum, fra Mrs. J. S. Sæther, Port Townsend, Wash. . . . . 1.00
- Fra Past. B. Harstad, 1 Kvart af en slaget Kalv; J. Midbø, Parkland.
- 1 Halvdel af en slaget Kalv; J. Lunde, 2 Fund Smør; J. Anderson, 1 Kasse Væbler; Mr. og Mrs. Iver Sanjeth, Parkland, 1 Sæt Gutteklæder, 3 Par Strømper; Mrs. T. Gilbertson (glemt siden ihøst) 7 Yards Duting Flanel, 1 Cotton Blanket; D. G. Storaasli sr., Sales St., en Del Klæder; ved Mish L. Anderson fra Past. Preus's Skole, Tacoma, en Del brugte Klæder; ved Past. Stub fra Mrs. C. T. Sulliaasen, Seattle, 1 Vigekaabe; ved Mrs. S. Ingebritson, fra Milltown Skolebørn, 1 Duffin Lommeterklæder, 1-Underskjørt og en Del Smaabøger.
- Kettleie. 3 Kvitteringerne i No. 3 er udeladt følgende: Fra W. Knudson, Parkland, 1 Sæt Væbler.
- D. S. Moberg, Kassjerer.

# Attend The Pacific Lutheran Academy and Business College

Skolens Maal er gennem en grundig Undervisning paa et kristeligt Grundlag at forberede unge Mænd og Kvinder for et nyttigt Livet.

De følgende Kurser tilbydes:

- 1—Et to-aarigt Kursum for saadanne, som ikke er bleve færdige med common Skolen.
- 2—Et tre-aarigt Kursum for Skolelærere.
- 3—Et tre- eller fire-aarigt Kursum, alle Højskolefag, for dem, som vil forberede sig til Optagelse ved et College eller Universitet.
- 4—Et Kursum i Bogholderi og andre Forretningsfag.
- 5—Et Kursum i Stenografi og Maskinrist.
- 6—Et Kursum i Musik.
- 7—Et Kursum i Engelsk for Nykommere.

8—Korte Kurser i Tegning, Landmaaling, Navigation, Geologi, Mineralogi med mere.

Elever optages uden Eksamen naar som helst (helst ved en Termins Begyndelse) og faar selv vælge sine Fag.

Udgifterne for 3 Maaneder \$67.00; 6 Maaneder, \$127.00; 9 Maaneder \$180.00. Heri indbefattes Undervisning, Kost, Logis og Buss.

**N. J. HONG, President,**  
Parkland, Wash.

To prevent in the future confusion with men of the same and similar name, which has caused considerable inconvenience and financial loss in the past, Dr. Hans Petersen will hereafter be known as

**DR. PETERSEN-DANA**

Also announces that he has moved his offices to  
**Pantages Theater Building**  
910 Pacific Ave. Tacoma, Wash.

**DR. E. L. HOGAN**

**Dentist**

Sunset Phone 131

Rooms 8 and 9 Bank Bldg.

Stanwood

Washington

**DRS. ROBERTS, DOERRER AND BLODGETT**

**Dentists**

1156 Pacific Avenue, Tacoma, Wash

**DR. L. N. JACOBSEN**

**Norsk Læge og Kirurg**

Kontortid 10—12, 2—4 og 7—8

Kontor 201 Peoples Savings Bank Bldg Seattle, Wash.

Office Phones—Main 6177; Ind. 3202

Residence: Ind. 3620.

## Geo. J. Ketchum

Dry Goods, Boots, Shoes & Fancy Groceries. Wholesale and retail. Stanwood, Wash.

## The Post Office

**Confectionary Store.**

Everything in our line, Large stock of latest and standard stationery  
**D. CARL PEARSON,**  
Stanwood, Wash.

## KLAEBOE DRUG CO.

(Established 1883)

Vor Specialitet er at dispensere Recepter medbragte fra de standinaviste Lande.  
Stanwood, Wash.

## BEN WILLARD

Undertaker and licensed

Embalmer

STANWOOD - WASH.

## Dr. Hartman

Examineret Læge

Fra Kristiania Universitet.

Sunset 171

Independent 16

Stanwood, Wash.